

BERTEL O. STEEN POWER SOLUTIONS AS
GENERELLE VILKÅR OG BETINGELSER FOR SERVICEARBEJDE

1. INDLEDNING

1.1 Disse generelle vilkår og betingelser for servicearbejde ("betingelserne") gælder, medmindre andet er aftalt skriftligt, for alt servicearbejde, der udføres i marken ("servicearbejde") af et autoriseret medlem, en agent eller en repræsentant for Bertel O. Steen Power Solutions AS eller dets datterselskaber ("leverandøren") for en kunde ("køberen") (leverandøren og køberen defineres samlet som "parterne" og individuelt som en "part"). Leverandørens tilbud er ikke bindende, før det accepteres af køber og bekræftes af leverandøren ("ordren"). "Kontrakten" består således af følgende dokumenter:

- a) den bekræftede ordre
- b) disse betingelser
- c) bilag (specifikation) angivet i den bekræftede ordre.

1.2 I tilfælde af uoverensstemmelse mellem bestemmelserne i ovennævnte kontrakt dokumenter finder disse anvendelse i samme prioriteringsrækkefølge som anført ovenfor.

1.3 Punkt 14 i disse betingelser gælder kun for servicearbejde, der skal udføres på maritime anlæg og offshoreanlæg (f.eks. skibe, platforme, kraner m.m.).

1.4 Køber må ikke ændre eller annullere en indkøbsordre, efter at den er modtaget af leverandøren, medmindre leverandøren skriftligt har accepteret en sådan ændring eller annullering.

2. UDFØRELSE OG ACCEPT AF ARBEJDE

2.1 Køber anses for at have accepteret servicearbejde udført af leverandøren som værende i overensstemmelse med kontrakten, medmindre køber har underrettet leverandøren om manglende overensstemmelse inden for tre (3) dage efter den sidste dag, hvor servicearbejdet blev udført. Angivne eller tilbudte datoer eller perioder for færdiggørelse skal kun anses for at være skønsmæssige, og der vil ikke være nogen udtrykkelig eller stiltiende frist for udførelse eller færdiggørelse af servicearbejde.

2.2 Hvis køber forventer, at servicearbejdet ikke kan påbegyndes som aftalt i kontrakten på grund af årsager, der kan tilskrives køber, skal køber skriftligt meddele leverandøren årsagen samt tidspunktet, hvor køber forventer, at servicearbejdet kan påbegyndes. Leverandøren kan gennem varsel kræve, at køber fastsætter et endeligt og rimeligt tidspunkt, hvor servicearbejdet skal påbegyndes. Eventuelle yderligere omkostninger i forbindelse med en sådan forsinkelse afholdes af køber i henhold til afsnit 6.2.

2.3 Leverandøren har ret til at suspendere opfyldelsen af sine forpligtelser i henhold til kontrakten, hvis det fremgår rimeligt klart af omstændighederne, at

køber ikke vil kunne opfylde sine forpligtelser som angivet i kontrakten.

2.4 Køberen er ansvarlig for omkostninger samt tilrettelæggelse af eventuelle afprøvninger eller tests, som køberen måtte kræve for at verificere færdiggørelsen af servicearbejde eller garantiarbejde. Hvis det ikke er muligt at udføre den krævede test eller afprøvning umiddelbart efter, at leverandøren har udført sit servicearbejde eller garantiarbejde, har leverandøren ikke yderligere ansvar, og servicearbejdet eller garantiarbejdet vil anses for at være fuldt accepteret af køberen.

3. GODTGØRELSE, BETALING OG EJERSKAB

3.1 Kontraktens pris er baseret på servicearbejde, der udføres inden for normal arbejdstid, medmindre andet er aftalt eller klart kan antages. Leverandøren leverer timer rapporter til køberen efter afslutning af hver uge, og disse skal straks kontrolleres og attesteres af køber senest fire (4) dage efter modtagelsen. I modsat fald vil timer rapporterne anses som værende bekræftet af køber. Tidsrapporterne fra leverandøren skal anses for at være dokumentation for de arbejdstimer, der faktureres af leverandøren. Timesatser, overtidssatser og dagsdiæter skal være som angivet i leverandørens gældende standardsatser (disse satser kan ændres fra tid til anden). Køberen vil blive debiteret daglig rejsegodtgørelse for hver enkelt af leverandørens personale baseret på antallet af arbejdsdage fra datoen for afrejsen til datoen for medarbejderens hjemkomst. Medmindre andet er aftalt skriftligt, består en normal arbejdsuge af syv og tredive og en halv (37,5) time, syv og en halv (7,5) time pr. arbejdsdag fordelt over fem (5) arbejdsdage. Lokale helligdage skal respekteres. Medmindre andet er aftalt, skal servicearbejde, der udføres uden for normal arbejdstid, debiteres køber som overtid. Ventetid og/eller standbytid, som leverandøren ikke er ansvarlig for, debiteres køber som normal arbejdstid. Rejsetid for leverandørens personale mellem leverandørens kontor, arbejdsstedet og logi stillet til rådighed af køber vil være for købers regning. Daglige vederlag og rejsegodtgørelse skal betales under uarbejdsdygtighed som følge af sygdom eller ulykke for leverandørernes medarbejdere, hvis noget sådant skyldes købers manglende varetagelse af sikkerhed på arbejdsstedet og dets omgivelser.

3.2 Alle rejseudgifter plus ti procent (10 %) i administrationsomkostninger, der påløber i forbindelse med kontrakten, afholdes for købers regning. Rejseudgifter omfatter: (a) billetpriser for rejser med jernbane, skib, fly og/eller bus; (b) transport, fragt og toldafgifter samt forsikring, der betales i forbindelse med personlige ejendele, instrumenter og redskaber, der kræves til servicearbejdet, herunder de nødvendige omkostninger til overvægt for luftfragt, samt (c) udlæg fra leverandøren i forbindelse med udførelse af servicearbejde, herunder internetbrug, fax og

- telefonopkald.
- 3.3 I tilfælde af sygdom eller ulykke, der berører leverandørens personale, uanset om dette indtræffer under udførelse af servicearbejde eller på anden måde, og som kræver lægelig opmærksomhed eller hospitalsbehandling, skal køber sikre, at de bedste og mest hensigtsmæssige medicinske faciliteter og lægemidler stilles til rådighed for leverandørens personale. Hvis det er nødvendigt at hjemsende et medlem af leverandørens personale på grund af sygdom, personskade eller dødsfald, skal køber bistå leverandøren med at arrangere en sådan hjemsendelse på den sikreste og mest formålstjenlige måde. Alle omkostninger, der påløber i henhold til dette afsnit 3.3, afholdes af leverandøren.
- 3.4 Medmindre andet er aftalt, skal betaling af kontraktprisen, der er angivet i den bekræftede ordre, finde sted, før leverandøren afsender personale eller materialer til servicearbejdet. Hvis det aftales, at servicearbejdet udføres på omkostningsplus-basis, skal køberen, før leverandøren sender personale eller materialer, betale et engangsbetrag svarende til den anslåede samlede kontraktpris, hvorefter der betales i overensstemmelse med afsendte fakturaer senest tyve (20) dage efter fakturadatoen. Et betalt engangsbetrag fratrækkes den endelige faktura, der sendes af leverandøren, eller det krediteres, hvis engangsbetraget overstiger den faktiske kontraktpris efter udførelse af servicearbejdet. Fakturaer kan sendes elektronisk via e-mail som vedhæftede PDF-filer.
- 3.5 De fulde beløb skal betales uden modregning, modkrav eller fradrag. Køber skal betale rente for forfaldne betalinger fra forfaldsdagen til den faktiske betalingsdato med en årlig rente på tolv procent (12 %). Køber skal betale leverandøren for alle omkostninger i forbindelse med inddrivelse af forfaldne beløb, herunder rimelige advokatsalærer. I tilfælde af forsinket betaling er leverandøren berettiget til at suspendere kontrakten, indtil der er modtaget fuld betaling inklusive renter. Hvis fuld betaling forsinkes i mere end to måneder, kan leverandøren opsige kontrakten ved skriftlig meddelelse til køber og kræve erstatning for det tab, som leverandøren har lidt. Disse beføjelser vil ikke træde i stedet for leverandørens yderligere rettigheder i henhold til kontrakt eller lovgivning. Ejendomsret til dele, materialer, udstyr, forsyninger, forbrugsvarer eller udskitning samt andre leverede varer, der stilles til rådighed eller forsynes af leverandøren i forbindelse med udførelsen af servicearbejdet, er først købers ejendom, når leverandøren har modtaget den fulde betaling. Leverandøren kan som forudsætning for udførelsen af servicearbejdet anmode om, at køber stiller sikkerhed over for leverandøren, som dækker køberens betalingsforpligtelser.
- 3.6 Assistance eller arbejde, der udføres af leverandøren uden for kontraktens omfang, skal faktureres som ekstraarbejde efter leverandørens gældende standardpriser og med disse betingelser.
- 3.7 Leverandørens ansvar er begrænset til servicearbejde, som udføres på produkter, der leveres af leverandøren. Hvis køberen har anmodet leverandøren om at udføre servicearbejde på andre dele eller produkter, anerkendes og aftales det, at leverandøren ikke er ansvarlig for udførelsen af sådant servicearbejde eller konsekvenser heraf (herunder ingen garanti i henhold til nedenstående afsnit 4), og køber skal holde leverandøren skadesløs for og imod krav fra tredjepart, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med sådant servicearbejde. Ovenstående vil gælde uden nogen form for ansvar, medmindre det kan dokumenteres, at køber har pådraget sig omkostninger eller tab som følge af grov uagtsomhed eller forsætlig forsømmelse fra medlemmer af leverandørens øverste ledelse.
- 4. GARANTI**
- 4.1 Leverandøren skal reparere eller genudføre, helt eller delvist og efter eget skøn, eventuelt fejlbehæftet servicearbejde, der opstår i garantiperioden, og som skyldes ringe udført arbejde fra leverandørens personale eller defekter i dele, der leveres af leverandøren, som skyldes defekter i materialer eller produktion. Køber skal omgående træffe de nødvendige foranstaltninger til at forhindre, at en eventuel fejl bliver mere alvorlig, og alle garantikrav i forbindelse med denne garanti skal fremsættes skriftligt inden for garantiperioden uden forsinkelse og senest fjorten (14) dage efter, at køber har opdaget eller burde have opdaget en sådan defekt. Defekter på dele, der er åbenlyse eller kan findes ved almindeligt eftersyn, skal indberettes skriftligt inden for tre (3) dage efter, at køberen har modtaget de leverede dele, eller umiddelbart efter opdagelsen. Køber vil være ansvarlig for at fastslå, om dennes krav er dækket af denne garanti. Udskiftede dele vil være leverandørens ejendom og skal efter anmodning fra leverandøren returneres for leverandørens regning. Levering af reparationer eller genudførelse af arbejde under denne garanti vil blive udført i overensstemmelse med de oprindelige kontraktleveringsbetingelser.
- 4.2 Garantiperioden for servicearbejdet begynder på den sidste dag for udførelse af servicearbejde og ender seks (6) måneder efter den sidste dag for udførelse af det pågældende servicearbejde. Garantiperioden for servicearbejde, der er blevet genudført under garantien, udløber seks (6) måneder efter den sidste dag for genudførelse af servicearbejdet under garantien, men kan under ingen omstændigheder være længere end tolv (12) måneder fra afslutningen af det oprindelige servicearbejde.
- 4.3 Leverandøren er ikke ansvarlig for fejl, der skyldes eller opstår i forbindelse med: (1) materialer, komponenter, værktøj, design eller software leveret af køber; (2) normal slitage; (3) forkert håndtering eller fejl, der skyldes udeladelse eller forkert brug, vedligeholdelse, opbevaring eller installation af køber, dennes ansatte eller agenter, herunder utilstrækkelig korrosionsbeskyttelse, brug af unødigt magt, kemikalier, elektriske påvirkninger eller andre skadelige påvirkninger; (4) dele, tilbehør eller påbygninger, som ikke leveres af leverandøren under udførelsen af servicearbejdet, og altid hvis det reparerede/indstillede element ændres ved installation eller montering af dele, der ikke leveres af leverandøren, medmindre køber kan godtgøre over for leverandøren, at fejlen eller manglen ikke skyldes en sådan ændring; (5) installation eller ændringer foretaget af køber; (6) brug af uegnet materiale eller forbrugsvarer af køber; (7) brug af, service på eller betjening af udstyr, dele eller komponenter, der udføres servicearbejde på, som ikke er i overensstemmelse med vejledninger, instruktioner eller specifikationer fra leverandøren, eller som på anden måde ikke er i overensstemmelse med normal branchep praksis; (8) brug af det installerede/reparerede element til andre formål end de aftalte; eller (9) brug af det installerede/reparerede element under usædvanlige forhold, som leverandøren ikke var blevet skriftligt underrettet om, da bestillingen blev afgivet.
- 4.4 Leverandøren har ret og pligt til at afhjælpe det defekte servicearbejde. Det afhjælpende arbejde skal efter leverandørens anmodning udføres hos køberen, hos leverandøren eller hos underleverandører eller på et værksted eller et værft, som anbefales af leverandøren. Tidspunktet for det afhjælpende arbejde skal vælges, så det ikke griber unødigt ind i køberens aktiviteter.

- 4.5 Køberen er ansvarlig for at give leverandøren adgang til at udføre det afhjælpende arbejde og arrangere indgreb i andet udstyr end de dele, hvorpå der skal genduføres arbejde. Adgangsarbejde omfatter, men er ikke begrænset til, udtagning/indsættelse af de dele, hvorpå der skal genduføres arbejde ("Adgangsarbejde").
- 4.6 Hvis køberen ønsker, at leverandøren udfører adgangsarbejde, skal arbejdet udføres på købers risiko og regning, se afsnit 3.6. Dette indebærer *blandt andet*, at adgangsomkostningerne er købers ansvar, og at køberen refunderer leverandøren, når det er relevant. Adgangsomkostninger omfatter, men er ikke begrænset til, omkostninger ved afmontering/montering af dele, udstyr og tilbehør m.m., som ikke er en del af produkter leveret af leverandøren, samt omkostninger til kranarbejde, elektricitet og stilladser samt personaleomkostninger for andre end leverandørens personale.
- 4.7 Leverandøren skal kun betale omkostningerne for sit servicepersonale, der gendufører servicearbejde eller en del heraf, samt udskiftede eller reparerede dele, som indgik i det oprindelige servicearbejde. Alle andre omkostninger, herunder transport- og forsendelsesomkostninger, betales af køber. Desuden betaler køber alle udgifter for leverandørens personale i forbindelse med transport, rejser, diæter, rejsetid og andre lignende omkostninger, hvis det genduførte arbejde ikke foretages hos leverandøren.
- 4.8 Hvis det efter leverandørens garantiundersøgelse findes, at køber ikke har et garantikrav inden for omfanget af disse betingelser, er køber ansvarlig for alle relevante omkostninger og udgifter i forbindelse med en sådan inspektion, reparation eller udskiftning af dele eller andet servicearbejde.
- 4.9 Afsnit 4 beskriver den eneste garanti, der er gældende for servicearbejdet, og erstatter alle andre garantier, forpligtelser og ansvar, udtrykkelige eller underforståede, herunder garantier, forpligtelser eller ansvar i forhold til manglende overensstemmelse eller defekter. Køber giver hermed afkald på alle andre retsmidler, garantier og forpligtelser, udtrykkelige eller underforståede, som måtte opstå ved lov eller på anden måde (herunder uden begrænsning af egnethed til formål, salgbarhed eller tilfredsstillende kvalitet).
5. **LEVERANDØRENS ANSVAR**
- 5.1 Leverandøren vil under ingen omstændigheder, uanset om det skyldes misligholdelse af kontrakt, misligholdelse af garanti, erstatningsansvar (herunder forsømmelighed eller objektivt ansvar) eller på anden måde, være ansvarlig for indirekte, betingede, særlige, følgemæssige eller hændelige skader ("Indirekte tab"), uanset hvad de skyldes, eller hvordan de opstår (aktuelt eller forventet) eller for tab eller skader (uanset om disse er aktuelle eller forventede). Indirekte tab omfatter, men er ikke begrænset til, tab af indtjening, tab af data, tab af fortjeneste, tab af brug, tab af besparelser, tab af omdømme, kapitalomkostninger eller skadeskrav fra køberens kunder, omkostninger til erstatningsudstyr, omkostninger til afhjælpning af forurening, beskadigelse af andet udstyr eller ejendom end udstyr, komponenter og dele, som servicearbejdet blev udført på i henhold til denne aftale, omkostninger til yderligere test, fjernelse af snavs og affald eller tab af tid eller brug af udstyr, installationssystem, drift eller service.
- 5.2 Uagtet andre bestemmelser i kontrakten vil leverandørens samlede ansvar over for køber i henhold til denne kontrakt under ingen omstændigheder, hverken i forbindelse med kontrakt, skadevoldende handling (herunder forsømmelighed eller objektivt ansvar) eller anden juridisk teori eller billighedsret, overstige tyve procent (20 %) af den kontraktpris, der faktisk betales for servicearbejdet (eksklusive betaling af produkter, materialer, reservedele eller forbrugsvarer).
- 5.3 Leverandøren er ikke ansvarlig for arbejde, der udføres af køber eller af tredjepart, selvom det udføres med assistance fra leverandørens personale. Køber bærer risikoen for tab af udstyr og andre varer i forbindelse med servicearbejdet, selvom sådant udstyr eller sådanne varer befinder sig i områder, bygninger eller anlæg, der anvendes af leverandøren.
6. **FORCE MAJEURE OG ANDRE UNDSKYLDELIGE FORSINKELSER**
- 6.1 Hver af parterne har ret til at suspendere opfyldelsen af deres forpligtelser i henhold til kontrakten, i det omfang en sådan aktivitet hindres eller gøres urimeligt besværlig på grund af force majeure ("force majeure"), som uden begrænsning omfatter omstændigheder uden for kontrol, krigshandlinger, uanset om de er erklæret eller ej, hændelser i forbindelse med ammunition til krigshandlinger, borgerkrige og optøjer, fjendtligheder, offentlig uro, terrorhandlinger eller alvorlig trussel om terrorisme, foranstaltninger truffet af offentlige myndigheder i forbindelse med trusler om terrorisme, embargoer, handlinger fra civile eller militære myndigheder, brand, oversvømmelse, ulykker, strejker, manglende levering af arbejdskraft, materialer eller varer fra en underleverandør som følge af en begivenhed, der er omfattet af dette afsnit 6.1, epidemier eller usædvanligt voldsomt vejr, der påvirker en af parterne.
- 6.2 Hvis servicearbejdet ikke kan påbegyndes som aftalt på grund af årsager, der kan tilskrives køber, eller som afbrydes af force majeure eller af andre årsager, der ikke kan tilskrives leverandøren, afholdes omkostningerne til at beholde personalet på eller i nærheden af arbejdsstedet (herunder, men ikke begrænset til, løn og logi) af køber. Hvis afbrydelsen varer i mere end én (1) uge, kan leverandørens personale blive hjemsendt. Alle udgifter i forbindelse med en sådan hjemsendelse og/eller efterfølgende tilbagevenden af køber. Hvis suspensionsperioden overstiger to (2) måneder, kan hver part opsige kontrakten med tre (3) dages skriftligt varsel til den anden part, uden at dette forringer en af parternes rettigheder indtil opsigelsesdatoen. Alle rimelige ekstraomkostninger, som leverandøren har pådraget sig som følge af suspensionen og eventuel efterfølgende genoptagelse eller afslutning af servicearbejdet, refunderes af køber.
7. **KØBERS YDERLIGERE FORPLIGTELSE**
- 7.1 Køber skal overholde alle love, regler og bestemmelser på arbejdsstedet, som er gældende i forbindelse med udførelsen af servicearbejde. Køber skal uden omkostninger stille følgende faciliteter og tjenesteydelser til rådighed for leverandøren, af tilstrækkelig kvalitet og/eller mængde til leverandørens udførelse af servicearbejdet, medmindre andet aftales skriftligt mellem parterne:
- 7.2 Hjælpemandskab, udstyret med passende værktøj (f.eks. bor og håndlamper), kraftige højse- og transportfaciliteter samt nødvendigt brændstof, smøremidler, vand, el, trykluft og

- rengøringsfaciliteter til leverandørens udførelse af servicearbejdet;
- 7.3 Opvarmede og/eller airconditionerede faciliteter til arbejde, indlogering af leverandørens personale tæt på arbejdsstedet med de faciliteter, der er nødvendige for udførelse af servicearbejdet og af en god driftsstandard;
- 7.4 Assistance efter leverandørens anmodning i forbindelse med de nødvendige toldformaliteter til import og eksport af leverandørens udstyr og værktøj, uden told og afgifter;
- 7.5 Assistance til at sikre, at leverandørens personale får visum og alle andre officielle indrejse-, udrejse-, opholds- eller arbejdstilladelser, der måtte kræves af det land, som arbejdsstedet befinder sig i, herunder fri adgang til og udgang fra arbejdsstedet;
- 7.6 Oplysninger om: (i) gældende lokale love og bestemmelser for servicearbejde og (ii) eventuelle farlige forhold eller usædvanlige risici, som kan forekomme i køberens land, på arbejdsstedet eller ved brug af udstyr eller værktøj, som leveres af køber; og
- 7.7 Yderligere sikkerhedsforanstaltninger efter rimelig anmodning fra leverandøren. Såfremt køber ikke kan eller ikke er villig til at levere en sådan facilitet eller tjenesteydelse, kan leverandøren efter eget skøn opsiges kontrakten uden ansvar over for køber eller selv tilvejebringe en sådan facilitet eller tjenesteydelse for købers regning.
- 8. ARBEJDSMILJØ OG SIKKERHED**
- 8.1 Køberen skal opretholde sikre arbejdsforhold på arbejdspladsen, herunder, men ikke begrænset til, gennemførelse af passende procedurer i forbindelse med arsen, asbest, bly eller andre affaldsmaterialer eller farlige stoffer som defineret i lovgivning eller internationale konventioner, som er relevante eller kan finde anvendelse for det leverede servicearbejde ("farlige materialer") og opsætning af mærkater eller plader ved indgange til begrænsede områder med advarsler og/eller sikkerheds- og driftsprocedurer samt instruktioner som krævet i gældende love og bestemmelser.
- 8.2 Køber skal rettidigt rådgive leverandøren skriftligt om alle krav, procedurer og instruktioner om arbejdsmiljø, sikkerhed og miljø, som gælder for arbejdsstedet eller i eller omkring købers enhed (f.eks. skib, rig, kran m.m.) eller faciliteter eller andet udstyr, som leverandøren kan komme i forbindelse med under udførelsen af denne kontrakt.
- 8.3 Hvis arbejdsmiljøet eller sikkerheden for personalet eller arbejdsstedets efter leverandørens rimelige opfattelse er, eller har mulighed for at blive, truet af sikkerhedsrisici, terrorhandling eller trusler, tilstedeværelse af eller trusler om eksponering for farlige materialer eller usikre arbejdsforhold, har leverandøren og dennes repræsentanter samme ansvar og myndighed som køber til at stoppe servicearbejdet. Leverandøren kan, ud over andre rettigheder eller beføjelser, som denne måtte have, evakuere nogle af eller alt personalet fra arbejdsstedet, suspendere udførelsen af hele eller en del af kontrakten og/eller udføre eller føre tilsyn med servicearbejdet på afstand. Sådanne hændelser skal anses for at være undskyldelige hændelser uden ansvar for leverandøren. Køber skal bistå i rimelig grad ved en sådan evakuering.
- 8.4 Betjening og drift af købers udstyr er købers ansvar.
- 8.5 Køber vil stille lægelige faciliteter og ressourcer på arbejdspladsen til rådighed for de af leverandørens personale, som måtte have brug for lægehjælp. Hvis der ikke findes lægelige faciliteter eller ressourcer, vil køberen bistå med at bringe de af leverandørens personale, der måtte kræve lægehjælp, til den nærmeste tilgængelige lægelige facilitet.
- 8.6 Leverandøren skal underrette køber, hvis leverandøren bliver opmærksom på: (i) at forholdene på arbejdsstedet afviger væsentligt fra de af køber angivne; eller (ii) tidligere ukendte fysiske forhold på arbejdsstedet afviger væsentligt fra dem, der normalt forekommer, og som generelt anerkendes som hørende til servicearbejde af den art, der er fastsat i kontrakten. Hvis sådanne forhold fører til en stigning i leverandørens omkostninger eller den tid, der kræves til udførelse af en del af servicearbejdet i henhold til kontrakten, skal der foretages en rimelig justering af pris og tidsplan.
- 8.7 Hvis leverandøren finder farlige materialer i køberens udstyr eller på arbejdsstedet, som kræver særlig håndtering eller bortskaffelse, er leverandøren ikke forpligtet til at fortsætte servicearbejde, der er berørt af de farlige forhold. I sådanne tilfælde skal køber fjerne de farlige forhold i overensstemmelse med gældende love og bestemmelser, således at leverandørens servicearbejde i henhold til kontrakten kan fortsætte sikkert, og leverandøren er berettiget til en rimelig justering af prisen og tidsplanen for at kompensere for stigninger i leverandørens omkostninger eller den tid, der kræves til udførelsen af en del af servicearbejdet. Køber skal forsvarligt opbevare, transportere og bortskaffe alle farlige materialer, der indføres, fremstilles eller skabes i forbindelse med leverandørens servicearbejde på arbejdspladsen. Køberen er ansvarlig for alle omkostninger og udgifter i forbindelse med håndtering, styring, administration, rengøring, fjernelse og/eller bortskaffelse af alle farlige materialer og/eller kontaminerede stoffer samt elementer eller spild af enhver art, som defineret i gældende love og bestemmelser eller gældende for det leverede servicearbejde.
- 8.8 Køber skal skadesløsholde leverandøren for alle krav, skader, tab, bøder og udgifter, der opstår som følge af eller i forbindelse med usikre arbejdsforhold, farlige forhold, farlige materialer og/eller kontaminerede stoffer samt elementer eller affald af enhver art, som er begrænset af gældende love eller bestemmelser, som er eller var: (i) til stede i eller omkring købers udstyr eller på arbejdsstedet før påbegyndelse af leverandørens servicearbejde; (ii) forkert håndteret eller bortskaffet af købers eller købers medarbejdere, agenter, entreprenører eller underleverandører, eller (iii) bragt, skabt, produceret eller udledt på arbejdsstedet af andre parter end leverandøren.
- 9. PRISER, SKATTER OG AFGIFTER**
- 9.1 Alle priser er eksklusive moms samt salgs-, brugs-, import- eller lignende afgifter og skatter, uanset om de pålægges nu eller i fremtiden. Sådanne skatter påhviler køberen i tillæg til de tilbudte eller fakturerede priser. Såfremt leverandøren skal betale sådanne skatter eller afgifter, skal køber refundere disse til leverandøren, medmindre køber fremlægger et fritagelsescertifikat, som leverandøren og de relevante skattemyndigheder kan acceptere.
- 9.2 Hvis sådanne skatter eller afgifter skal tilbageholdes fra beløb, der er betalt eller skal betales til leverandøren i henhold til kontrakten, gælder det, at (i) et sådant tilbageholdelsesbeløb ikke vil blive fratrukket de beløb, som forfalder til leverandøren som oprindeligt prissat; (ii) køber vil på leverandørens vegne betale skatterne og afgifterne til de relevante skattemyndigheder i overensstemmelse med gældende lovgivning, og (iii) køber vil inden for 60 dage efter betaling give leverandøren bevis for betalte skatter og afgifter, som er tilstrækkeligt til at fastsætte tilbageholdelsesbeløbet og modtageren.

10. EKSPORTKONTROL OG HANDELSSANKTIONER

- 10.1 Parterne aftaler, at servicearbejdet skal udføres underlagt alle gældende eksportkontroller, sanktioner eller restriktioner, der pålægges tjenesteydere af lande, organisationer eller nationer, som kan håndhæves i leverandørens, dennes associerede selskabs eller moderselskabets jurisdiktion, herunder leverandørens land, de Forenede Nationer, Den Europæiske Union og USA. Køber anerkender, at servicearbejdet og alle relaterede tekniske oplysninger, dokumenter og materialer ikke må importeres eller eksporteres, reeksporteres, omlades, handles, omdirigeres eller overføres direkte eller indirekte i strid med sådanne kontroller, sanktioner eller restriktioner.
- 10.2 Køber skal efter anmodning fra leverandøren tilvejebringe alle relevante certifikater vedrørende love, bestemmelser, sanktioner og restriktioner i forbindelse med eksportkontrol.
- 10.3 Leverandøren er ikke ansvarlig for forsinkelse, annullering eller ændring af servicearbejdet som følge af eksportkontrol, sanktioner eller andre gældende restriktive foranstaltninger.

11. FORTROLIGHED OG INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

- 11.1 Fortrolige oplysninger betyder alle oplysninger af enhver art (skriftlige, mundtlige, elektroniske eller i enhver anden form), som ikke er offentligt tilgængelige, herunder, men ikke begrænset til, indholdet af denne kontrakt, finansielle oplysninger, forretningshemmeligheder, kundelister eller andre oplysninger som en part kan modtage eller fra tid til anden skaffe som følge af, at den pågældende part har indgået i eller opfyldt sine forpligtelser i henhold til denne kontrakt, vedrørende den anden part. Hver part forpligter sig til ikke helt eller delvist at videregive fortrolige oplysninger, medmindre (i) det kræves af en domstol i en kompetent retskreds i forbindelse med lovlig og nødvendig undersøgelse foretaget af et statsligt, officielt eller regulerende organ; ii) den anden part har givet sit forudgående skriftlige samtykke til en sådan videregivelse (et sådant samtykke må ikke tilbageholdes eller forsinkes urimeligt); iii) i henhold til gældende fondsregler eller iv) videregivelse til professionelle rådgivere, som er bundet til den pågældende part af en tillidspligt svarende til det, der er fastsat i denne kontrakt. Hvis det kræves af en part under nogen af de omstændigheder, der er angivet i (i) eller (iii) ovenfor, at videregive fortrolige oplysninger, skal den oplysningsafgivende part i det omfang, det er tilladt ifølge lovgivningen, gøre en rimelig indsats for at rådføre sig med den anden part forud for en sådan videregivelse.
- 11.2 Ingen af parterne må kopiere eller videregive dokumenter eller data fra den anden part til tredjepart uden forudgående skriftlig tilladelse fra den anden part eller til andre formål end dem, hvortil de er stillet til rådighed. Immaterielle rettigheder i forbindelse med servicearbejdet eller dokumenter eller data, som stilles til rådighed af leverandøren i forbindelse hermed, forbliver leverandørens ejendom. Køber skal forsvare og skadesløsholde leverandøren mod alle krav, tab og skader, herunder rimelige advokatsalærer, der måtte opstå som følge af brud på kontrakten mellem køber, køberens medarbejdere, agenter, entreprenører eller underleverandører, som fører til genbrug, ændring, reproduktion eller offentliggørelse af dokumenter eller data, som er leverandørens immaterielle ejendom. I det omfang der er uoverensstemmelse mellem ovenstående bestemmelser om fortrolighed og intellektuel ejendomsret og vilkår og betingelser i en softwarelicensaftale, har vilkårene og betingelserne i en sådan softwarelicensaftale forrang.

12. FORSIKRING

- 12.1 Hver part skal for egen regning tilvejebringe og opretholde en omfattende forsikringsdækning til beskyttelse af sin egen ejendom og sit eget personale. Hver part skal indhente afkald på alle regres- og fordringsrettigheder mod den anden part fra dennes forsikringssselskaber samt skadesløsholde den anden part for alle krav fra et af parternes forsikringssselskaber.

13. TVISTER OG LOVVALG

- 13.1 Kontrakten er underlagt norsk lovgivning, og alle tvister, der måtte opstå i forbindelse med kontrakten, afgøres endeligt ved voldgift i Bergen og i henhold til reglerne for det til enhver tid gældende voldgiftsinstitut for handelskammeret i Oslo. Voldgiftsprocessen skal føres på engelsk, hvis køberen ikke er et norsk registreret selskab.

14. MARITIMT SERVICEARBEJDE

- 14.1 Følgende tilføjelser gælder for disse betingelser, hvis der skal udføres servicearbejde på en maritim enhed (f.eks. skib, rig, kran m.m.):
- 14.2 Tilføjelse til afsnit 4.5: Adgangsarbejde omfatter også dokning eller afløbning af enheden (f.eks. fartøj, rig, kran m.m.), hvorpå der er udført servicearbejde.
- 14.3 Tilføjelse til afsnit 4.6: Adgangsomkostningerne omfatter også, men er ikke begrænset til, omkostningerne ved demontering/installation af rørledninger, pumper, kraftudtag, åbning og lukning af luger og skotter m.m., som ikke er en del af de produkter, der leveres af leverandøren, samt omkostninger til dokning, dykning, arbejde under havets overflade og bugsering.
- 14.4 Tilføjelse til afsnit 5.1: Indirekte tab omfatter også, men er ikke begrænset til, omkostninger til bugsering, dykning eller arbejde under havets overflade og omkostninger til afprøvninger på havet.